



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20280
21 November 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 НОЯБРЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства настоящим препровождаю письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза от 19 ноября 1988 года по поводу действий иранской стороны, открывшей шлюзы в целях сброса вод на нейтральную территорию в районе Кишк аль-Басри к югу от сектора III армейского корпуса всего района от заставы Зайд и к югу в направлении заставы Шаламше. Иранская сторона продолжает осуществлять сброс вод и в настоящее время.

Буду признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель

Приложение

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Ирака
от 19 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сообщить следующее:

1. В 05 ч. 30 м. 23 сентября 1988 года иранская сторона открыла шлюз в целях сброса вод на нейтральную территорию в районе Кишк аль-Басри к югу от сектора III армейского корпуса, охватывающую район от заставы Зайд и к югу в направлении заставы Шаламше. Иранская сторона продолжает сброс вод и в настоящее время.
2. 23 сентября 1988 года эта информация была доведена до сведения международных наблюдателей в Басре и был направлен патруль для проверки сообщения об этом нарушении и принятия оперативных мер в целях прекращения сброса вод перед нашими передовыми позициями в вышеупомянутом секторе.
3. В 11 ч. 00 м. 24 сентября 1988 года состоялась встреча членов Международной группы наблюдателей с обеих сторон, и в ходе этой встречи международные наблюдатели с иранской стороны обещали принять меры для прекращения сброса вод перед нашими передовыми оборонительными позициями и выставить постоянный патруль для контроля за вышеупомянутым водосбросным шлюзом.
4. Патрульная группа наблюдателей в южном секторе прибыла к водосбросному шлюзу, и командир патруля обещал командиру III армейского корпуса, что он и группа наблюдателей в этом секторе встретятся с его коллегой с иранской стороны 27 сентября 1988 года для обсуждения вопроса о прекращении нарушений. Однако наблюдатели с иранской стороны не появились в назначенное время, и штаб Группы наблюдателей в Багдаде был информирован об этом.
5. В своих официальных меморандумах компетентные иракские власти неоднократно доводили до сведения Международной группы наблюдателей свою просьбу о вмешательстве и оказании давления на иранскую сторону в целях решения вопроса о нарушениях и принятия серьезных и решительных мер, направленных на незамедлительное прекращение сброса воды и закрытие шлюзов, а также информировали Группу о том, что принимаемые ею меры по прекращению сброса воды неэффективны и что ее предыдущие меры не принесли никаких результатов.
6. Г-н Гульдинг был информирован о сложившейся ситуации в ходе его встречи с начальником генерального штаба 10 октября 1988 года.
7. 24 октября 1988 года была проведена встреча с начальником Группы наблюдателей в Ираке бригадным генералом Патилем для обсуждения последних мер, связанных со сбросом воды. Бригадный генерал Патиль пояснил, что он не смог договориться с иранской стороной о прекращении операции по затоплению и что он особо не надеется на возможность прекращения иранской стороной этой операции, несмотря на ее многочисленные обещания,
8. 8 ноября 1988 года состоялась встреча с начальником Группы наблюдателей в Ираке бригадным генералом Патилем, в ходе которой подчеркивалась необходимость вмешательства в целях прекращения операции сброса воды, поскольку ее масштабы

расширились. Еще раз был сделан упор на неспособность Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций обеспечить прекращение иранской стороной этой операции.

Настойчивое проведение иранской стороной операции по затоплению района представляет собой сознательное и серьезное нарушение прекращения огня и намеренную попытку нанести ущерб нашим оборонительным позициям.

Мы просим Вас. предпринять усилия, с тем чтобы иранская сторона прекратила свои опасные действия, которые препятствуют шагам, направленным на достижение всеобъемлющего и прочного мира.

Тарик АЗИЗ
Заместитель Премьер-министра
и Министр иностранных дел
Иракской Республики